人もクルマも、未来にやさしい
“New Standard”へ

21世紀のグローバルスタンダード、カローラ。

トヨタカローラ奈良(株)
本社:奈良市南京終町2丁目269番地 ☎0742-61-3301(代)
お客様相談テレフォン(無料) 0120-16-3301
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/corolla-nara/

■奈良店 ☎0742(61)3305
■富雄店 ☎0742(48)2201
■平城山店 ☎0742(72)0550
■生駒店 ☎0743(78)1911
■郡山店 ☎0743(56)3900
■西大和店 ☎0745(74)2531
■桜井店 ☎0744(42)9551
■橿原店 ☎0744(24)4030
■香芝店 ☎0745(76)1095
■高田店 ☎0745(69)3751
■五條店 ☎07472(4)2571
■奈良マイカーセンター ☎0742(62)5000
■U-Car Max T&C ☎0743(23)0081

御用命は最寄りの各お店で…

取扱い車種 ●ウインダム●カムリ●ナディア●セリカ●NCVカローラ●スパシオ●ファンカーゴ●デュエット●RAV4-L●エスティマL●エスティマハイブリッド●ノア●カローラバン●タウンエースバン・トラック

真心と、気持ちのこもったおつきあい。

NARA TOYOTA

ALLION



アリオンA18“Sパッケージ”
■4速オートマチックSuperECT■ZZT240-CEPEK(S)

奈良トヨタ
本社:磯城郡田原本町唐古296 ☎07443-2-8001(代)
お問い合わせ お客様相談テレフォン 0120-288-770
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/naratoyota/

■奈良店 ☎0742(22)1151
■高田店 ☎0745(52)1151
■郡山店 ☎0743(56)2233
■五條店 ☎07472(2)1431
■田原本店 ☎07443(2)8007
■特販店 ☎07443(2)8008
■橿原店 ☎0744(23)9261
■吉野店 ☎0747(52)8601
■生駒店 ☎0743(78)3171
■香芝店 ☎0745(78)5811
■押熊店 ☎0742(52)7301
■東生駒店 ☎0743(73)8751
■榛原店 ☎0745(82)8008
■本社マイカーセンター ☎07443(2)5291
■U-carMAXT&C ☎0743(23)0081
■DUO若草 ☎0742(26)8620

セルシオ・クラウン・プレビス・アリオン・エスティマ・カルディナ・ランドクルーザー・ハイラックス・プリウス・介護車両Welcabシリーズ

21世紀のクルマは、所有から使用へ
発想変革の時

全国ネットのTOYOTAだから安心です。


よりワイドにより安く
必要な時に必要なクルマを
トヨタレンタカーで
軽自動車からマイクロバスまで


これからの時代は
長期契約で
おトクなトヨタのカーリース
オールトヨタ全車種新車&中古車



年・中・無・休 営業時間AM8:30~PM7:00

地球とクルマの未来へレンタカー&カーリース
トヨタレンタリース奈良
0120-04-1001 http://www.toyota.co.jp/rent

本社・奈良店・北部リース部 TEL.0742-22-0100
近鉄奈良駅前店 TEL.0742-26-2229
高田店・南部リース店 TEL.0745-23-0100
橿原店 TEL.0744-25-1620
西大和店 TEL.0745-75-3330
東生駒店 TEL.0743-73-8380
五條店 TEL.07472-2-5101
西大和店 TEL.0745-77-0100
御用命は最寄りの各お店で…

奈良会議所ニュース／四三三号（昭和四十八年七月二日第三種郵便物認可）平成十五年一二月一〇日（毎月一回一〇日）発行　発行所／奈良市登大路町三十六番地二　編集責任者／村田勝彦　印刷所／共同精版印刷（株）　一部五〇円（購読料は会費に含む）

昭和48年7月2日第三種郵便物認可　平成15年12月10日発行
第423号（毎月1回10日発行）http://www.nara-cci.or.jp/

奈良会議所ニュース

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

12 2003 No.423

●なら企業散策㊶
「お客様本位の保険商品ならびにサービスをご提供！」
東京海上火災保険㈱奈良支店
●「会員とくとくサービス券」をご利用下さい！
● 特集 知っておきたい「食道がん」と「喉頭がん」（第３回）
●パソコン講習会のご案内
●CLUB CCI「Buffet Plan」のご案内
●映画情報＆チケットプレゼント



登記測量設計

あなたの大切な財産を一度チェックしてみませんか？



建物新築登記の必要な方
お電話お待ちしています。

登　記・測　量・設　計・施工管理・各種申請

株式会社 幸福測量設計事務所

尾崎　峻　土地家屋調査士　行政書士　事務所

〒630－8306 奈良市紀寺幸町866番地7（奈良地方法務局正面）
TEL（0742）26－3611(代)　FAX 27－0051
E-mail:koufuku1@gaea.ocn.ne.jp　ＵＲＬ:http://www8.ocn.ne.jp/~koufuku/

わたしたちができる環境づくり

ISO 14001
JQA-EM2283



自然との共存を図りながら
限りある資源を大切に使い
環境を守っていく――――

私たちは時代に役立つ企業であり続けたいと考えます

KYODO SEIHAN PRINTING KSP
共同精版印刷株式会社
本　社：〒630-8013 奈良市三条大路2丁目2-6 TEL 0742-33-1221㈹ FAX 0742-33-7035
大阪支社：〒542-0082 大阪市中央区島之内1丁目12-3 TEL 06-6271-7951㈹ FAX 06-6271-7954
東京支社：〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5丁目6-4 TEL 03-3802-4741㈹ FAX 03-3802-4740



忙しくておそうじの時間がとれない方。
キッチンの油汚れ、お風呂のカビ、
高所のそうじでお困りの方。
ミニメイドにお任せ下さい。

※定期料金一例
¥18,000(2人1組2時間)～

※お見積無料です。お気軽にお電話下さい。

ミニメイドサービス奈良店
電話 0742-49-7010　FAX 0742-49-7091
〒631－0061　奈良市三碓2－1－1　リコービル201

人材派遣のリーディングカンパニー

人事戦略のベストパートナーとして、企業活動のあらゆるシーンを支えています。
●人材派遣 ●新卒派遣 ●人材紹介 ●再就職支援

株式会社 パソナ京都 奈良支店

〒630-8241　奈良市高天町38-3　近鉄高天ビル６Ｆ
ＴＥＬ　(0742) 24-1010
ＦＡＸ　(0742) 24-0700
人材派遣事業　（厚生労働大臣認可番号）（般)29-01-0005
職業紹介事業　（厚生労働大臣認可番号）　29-01-ユ-0017
本社:京都市（075）241-4447・滋賀支店:草津市（077）565-7737
http://www.pasona-kyoto.co.jp

PASONA

Member・Service・Ticket

会員とくとくサービス券

奈良商工会議所では、会員サービス事業の一環として、このほど会員事業所のご協力により、会員の皆様に大変お得な『会員とくとくサービス券』をお届けすることになりました。この機会に是非ともご利用下さい。

■ご利用方法■
- ○当所会員（家族・従業員を含む）の方であればどなたでも利用できます。
- ○サービス券を切り取り、直接利用される事業所にご持参下さい。
- ○サービス券の裏側には、必ず利用される方の事業所名・電話番号をご記入下さい。

■ご利用上の注意■
- ○各サービス券の内容が異なりますので、記載内容をよくご覧になり、ご利用下さい。
- ○本券のみ使用可能です。（コピーをしての使用は出来ません）
- ○会員（家族・従業員を含む）以外の第三者への譲渡及びご利用は出来ません。
- ○原則として、他のサービス券との併用はできません。
- ○サービス内容の詳細に関しましては、直接利用される事業所にお問い合わせ下さい。

喫茶店・飲食店関係

Parum cafe
優待 1ドリンクプレゼント(3名まで)
17：00~23：00のBar timeに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉Parum cafe
近鉄西大寺北口SANWA－CITYビル　B1
TEL(0742)36－3555

喫茶　登大路
優待 ブレンドコーヒー30円OFF
3名様まで有効
モーニングサービスを除く
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉喫茶　登大路
奈良市東向北町30－2　商振会ビル1Ｆ
TEL(0742)22－7033

PAO
優待 1ドリンクプレゼント(4名まで)
18：00~24：00のBar timeに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉PAO
奈良市中山町1429－1
TEL(0742)44－2346

PUZZLE
優待 1ドリンクプレゼント(2名まで)
18：00~22：00のDINNER TIMEに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉PUZZLE
奈良市西大寺栄町3－10　みずほ銀行向い
TEL(0742)33－2157

世界のコーヒー豆 喫茶 ファゼンダ 奈良南店
優待 コーヒー豆全品2割引き(一部商品を除く)
ファゼンダブレンド(200g)760円が608円
1,500円以上お買い上げでフィルターペーパーをプレゼント
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉喫茶　ファゼンダ　奈良南店
奈良市南京終町710　ジャスコ南店1Ｆ
TEL(0742)63－3557

三井ガーデンホテル奈良
優待 御飲食料金の10%OFF
3F　バイキングレストラン「パスチオーナ」
3F　和食レストラン「花葵」
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉三井ガーデンホテル奈良(レストラン予約)
奈良市三条本町8－1
TEL(0742)35－6621

イタリア リストランテ エルバ
優待 コース料理10%OFF
グループ料理を除く
17：00以降に限り有効
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉イタリア　リストランテ　エルバ
奈良市登大路町36－2　奈良商工会議所　地下1階
TEL(0742)26－6501

中国料理 飛天
優待 ご飲食料金の10%OFF
ランチメニュー・バイキング・企画等は除く
割引額は最大5,000円まで
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉株式会社　飛天
チャイナダイニング 翠玉　TEL(0742)26－1777
飛天　新大宮店　TEL(0742)33－0222

スリランカ料理ハンターナ
優待 1ドリンクプレゼント(17：30~21：30)
ランチバイキング(¥900)11：00~14：00を除く
セット(¥1,500~)・単品(¥500~)17：30~21：30
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉ハンターナ(定休：水曜日)
奈良市二条大路南4丁目2－7
TEL(0742)32－2321　http://www10.ocn.ne.jp/~hanthana

ミラノ食堂
優待 ワインフルボトルプレゼント
ディナータイム(17：00~24：00)に限り有効
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉ミラノ食堂
奈良市大宮町5－4－3
TEL(0742)36－1230

神戸にんにくや(新大宮店・JR奈良駅前店)
優待 ドリンク全品半額!さらに4名以上予約でワインフルボトルプレゼント!
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉神戸にんにくや
新大宮店　TEL(0742)36－9988
JR奈良駅前店　TEL(0742)25－2298

海山居酒屋なべ屋敷
優待 しゃぶしゃぶorすき焼き食べ放題 お一人様無料(2,980円) 要・予約
1グループ1枚限り・2名以上で有効
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉(株)エムワイピー
奈良市大宮町6－6－11
予約㊀0120－234－490

串　楽
優待 ご飲食料金より10%OFF
串楽全店でご利用いただけます
他のサービスとの併用は出来ません
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉(有)エムワイピー
奈良市大宮町6－6－11
予約㊀0120－234－490

お好み焼き・もんじゃ焼き窟(くつ)
優待 ご飲食料金より1,000円OFF
高の原店・新大宮店
1グループ1枚限り・2名以上で有効　要・予約
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉(有)楽楽厨房
奈良市大宮町6－9－16
予約㊀0120－234－490

居酒屋 西大寺 大松
優待 ご飲食金額の10%OFF
ランチメニューを除く
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉居酒屋　西大寺　大松
奈良市西大寺国見町1丁目　西大寺第2ショッピングセンター内
TEL(0742)44－4163

サービス提供事業所募集

掲載料無料

■募集要項■

- 掲載期間は最長6ヶ月です。以降は再度申込み願います。
- サービス内容の変更は、3ヶ月毎可能です。
- チケットの利用状況を2ヶ月毎に報告していただきます。
- 会社ロゴ等は使用不可です。
- 周知方法は、会議所ニュース及び会議所HPで行います。

【お問い合わせ先】奈良商工会議所　会員サービス課
TEL　0742-26-6222(担当：澤田)

FAX 0742-22-1180
奈良商工会議所 会員サービス課 宛

平成　　年　　月　　日

会員とくとくサービス提供仮申込書

事業所名　　業種

電話番号　　担当者

※必要事項をご記入の上、FAXでご返送下さい。ご担当の方にご説明させていただきます。



飲食店関係

キーウエストクラブ
優待
当店指定のキープボトル1本サービス
営業時間：20：00～24：30(日曜定休)
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉キーウエストクラブ
奈良市もちいどの町40－4マインズ広場
TEL(0742)27－4548

天下一品(西大寺店・桜井店)
優待
ラーメン(並)半額
2名様まで有効／上記2店舗に限る
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉天下一品(西大寺店・桜井店)
奈良市西大寺東町1－4－8
TEL(0742)33－9287

うどん・そば天馬
優待
各種麺類大盛100円OFF
3名様まで有効
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉うどん・そば天馬
奈良市東向北町17
TEL(0742)20－6288

万年堂洋菓子店
優待
お買い上げ代金の10%OFF
本店(角振町)・支店(小西町)に限り有効
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉万年堂洋菓子店
奈良市角振町25－3
TEL(0742)22－5067

宅配・持帰り寿司 都人 あやめ池店
優待
お買上げ880円につきカニ汁1個プレゼント
本券でお持ち帰り、宅配のどちらにも使えます
尚、宅配のエリアに関してはお問合せ下さい
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉都人　あやめ池店
奈良市あやめ池南2丁目1－48
TEL(0742)40－2281

カラオケ・シダックス奈良八条クラブ
優待
ルーム料金1時間無料
お得な法人カード発行できます
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉カラオケ・シダックス奈良八条クラブ
奈良市八条町375－1
TEL(0742)34－0003

江戸川 ならまち店
優待
ご飲食金額の10%OFF
お一人様5,000円以上ご利用の場合
17：00以降に限り有効
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉東京風鰻料理　江戸川ならまち店
奈良市下御門町43番地　下御門商店街南端
TEL(0742)20－4400（駐車場有り）

ごちどり
優待
ご飲食料金より10%OFF
他のサービスとの併用は出来ません
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉(株)クレバー
奈良市大宮町6－6－11
予約0120－234－490

会員とくとくサービス提供企業募集！
〈目的〉会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。
本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。
〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL0742－26－6222
FAX0742－22－1180

各種教室関係

書道教室 一羔舎書室
優待
入室費無料！
通常　学童(¥3,000-)・一般(¥5,000-)を無料
(毛筆はチョットという方は筆ペンに対応！)
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉一羔舎書室(いっこうしゃしょしつ)
奈良市三条町606　奈良三条郵便局3F
TEL(0742)26－4445

アメリカンランゲージスクール富雄校
優待
入学金(15,000円)を半額・授業料20%OFF
英会話・グループ・個人・会社派遣・外国人講師
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉アメリカンランゲージスクール富雄校
奈良市富雄元町1－3－32－2　北和ビル3F
TEL(0742)45－8041

新堀ギター
優待
入会金(通常¥5,000-)を無料！
お子様からご年配の方迄
クラシック・フォーク・エレキ・なつメロ・ウクレレ他
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉新堀ギター奈良教室／近鉄奈良駅より1分
新堀ギター高の原教室／近鉄高の原駅より4分・P有り
〈案内書急送〉0120-23-6689

住まい関係

畳の上杉商店
優待
全品15%OFF
新畳・表替・裏返
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉(株)上杉商店
奈良市三条大路5丁目2－28
TEL(0742)33－4056

屋根のことなら 中村瓦店
優待
屋根工事すべて10%OFF
点検・見積もり無料！直受けだから安いし安心！
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉中村瓦店
奈良市法華寺町281－8
TEL/FAX(0742)34－7508/携帯090－8753－5993

水廻りのお店 オオニシ住設
優待
各商品25%～55%OFF
ユニットバス・システムキッチン・ガス・石油給湯器新設・取替工事
水漏れ・排水づまり工事格安料金で承ります
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉オオニシ住設
奈良市今市町283－4
TEL(0742)62－2046/携帯0903－718－3266

白蟻のことなら 東洋ハウス
優待
白蟻工事すべて10%OFF
調査見積り無料！
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉(株)東洋ハウスサービス
奈良市法蓮町353－8
TEL(0742)26－8150

賃貸のフレンドホーム
優待
ご契約の方・仲介料20%OFF
アパート・マンション・事務所・店舗
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉賃貸のフレンドホーム
奈良市油阪町446－6
TEL(0742)25－0019

幸福測量設計事務所
優待
土地の有効利用計画
測量・登記相談無料
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉(株)幸福測量設計事務所
奈良市紀寺町866番地7(奈良地方法務局前)
TEL(0742)26－3611

ファッション・美容・花関

ヘアーメイクスタジオ ドルフィン
優待
通常料金より500円OFF
営業時間：9：00～19：00
休日：毎月曜日・第二、第三月・火
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉ヘアーメイクスタジオ　ドルフィン
奈良市四条大路1丁目6－30－3
TEL(0742)32－4151

美容室 MORE
優待
パーマ・カット・カラー
20%OFF
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉美容室　MORE
奈良市花芝町23
TEL(0742)23－4110

トータルファッション りんごの樹
優待
婦人服50%OFF
お手ごろ価格でハイセンスなファッション雑貨多数！
お一人様1点限り(特価・サービス品は除く)
有効期限　平成16年1月31日まで
〈お問合せ〉(有)YAT・りんごの樹
奈良市六条1－1－12　南都銀行西ノ京支店前
TEL(0742)41－1174

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

〈奈良商工会議所共済制度〉のご案内

❶ 多数の方がまとまって加入することにより、「規模の利益」が得られ割安な掛金で幅広い保障があり、遺族にとって生活保障が約束されます。
❷ 病気・不慮の事故による死亡から、傷害による入院まで業務上・外を問わず常に保障されご加入の手続きも簡単です。
❸ 次のような税制面での特典があります。

法人の場合	法人が役員、従業員のために負担した掛金は全額損金に算入でき、その掛金は役員、従業員の所得税の対象にもなりません。（法基通9-3-5）（所基通36-31の2）	個人事業所の場合	個人事業主が従業員のために負担した掛金は全額必要経費に算入でき、その掛金は従業員の所得税の対象にもなりません。（直審3-8）（所基通36-31の2）

●保障の範囲と月額掛金

掛金は年齢にかかわらず一律です。死亡・高度障害保険金額200万円から800万円まで加入できます。

保障の範囲 ＼ 月額掛金（概算） ＼ 加入年齢		（59歳6ヶ月を超えた方）	（14歳6ヶ月を超え59歳6ヶ月までの方）		
		1,500円	3,000円	4,500円	6,000円
病気による	死亡・高度障害保険金	200万円	400万円	600万円	800万円
不慮の事故による	災害死亡・高度障害保険金（災害保険金＋死亡・高度障害保険金）	400万円	800万円	1,200万円	1,600万円
不慮の事故による	障害給付金	140～20万円	280～40万円	420～60万円	560～80万円
不慮の事故による	入院給付金（5日以上120日限度）	3,000円（1日につき）	6,000円（1日につき）	9,000円（1日につき）	12,000円（1日につき）

〈お問い合せ先〉〒630-8213　奈良市登大路町36番地の2　奈良商工会議所会館内　アクサ生命保険株式会社　奈良営業所　TEL 0742-27-6920

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS
2003 No.423

12 奈良会議所ニュース

Contents

■ なら企業散策41 …… 2
「お客様本位の保険商品ならびにサービスをご提供！」 東京海上火災保険㈱奈良支店
■ 相談所いんふぉめーしょん／マルケイ資金融資 …… 4
■ 平成15年度優良従業員表彰式を挙行 …… 5
■ 青年部だより／奈良商工会議所特定退職金共済制度ご加入のおすすめ …… 6
■ 友好倶楽部だより／蠟梅句会／安らげるインテリアデザイン …… 7
■ パソコン講習会のご案内 …… 8
■ 新年名刺交換会のご案内／CLUB CCI「Buffet Plan」のご案内 …… 9
■ 奈良県の中小企業を積極サポート～奈良県中小企業再生支援協議会 …… 10
■ 奈良市コーナー～奈良市中小企業人材育成補助金制度のご案内 …… 11
■ オンリーワン企業に学ぶ（第22回）／流行ものから見えるもの …… 12
■ 特集　知っておきたい「食道がん」と「喉頭がん」（第３回） …… 13
■ 経済指標 …… 14
■ 情報掲示板 …… 16
・平成16年度奈良県中小企業技術開発促進補助金に係る「技術開発計画」の募集について
・新春大売出し「皮革・はきもの市」開催のご案内
・国民生活金融公庫からのお知らせ　・創業支援制度をご存知ですか？
■ 最新映画情報 …… 18
■ Tea Time …… 19
ナンバースケルトン（映画招待券プレゼント）・サラリーマン川柳
■ 新会員紹介・求職者情報・事務局日誌 …… 20



《表紙説明》
山茶花（サザンカ）学名：Camellia sasanqua、花期：冬【ツバキ科】冬景色の中で赤や白の山茶花の花は、心をほっとさせます。山茶花と椿はよく似ていますが、ツバキは花が落ちるときに全部一緒に落ちてしまいますが、山茶花は花びらが一枚いちまいばらばらに散ります。山茶花は、姫椿・小椿とも呼ばれています。また、咲く時期も違い山茶花は他の木々が枯葉落ちるころに花を咲かせますが椿の咲く時期はもう少し後になります。写真は、うっすら雪化粧をした山茶花の花と時代を残す奈良町の風景です。

撮影：藤井金治

なら企業散策 41

東京海上火災保険㈱奈良支店

「お客様本位の保険商品ならびにサービスをご提供！」

Q１．まず、貴社の事業内容を教えていただきたいのですが。

保険の販売及びそれに伴う事故の処理が主な業務となります。当社は従来、損害保険のみを取り扱っていましたが、平成８年より生命保険の取り扱いも始めました。

一言で損害保険といっても様々なタイプのものがあります。例えば、イベント開催時の天候リスクをカバーする保険といったものもあります。社会の文化、経済活動が多様化すれば、それだけニーズが増え保険の種類も増えていきます。



支店長　赤沢　聡胤氏

Q２．現在何か問題点というものはありますか。

ここ最近、自動車、特に高級車や大型車の盗難が多発しています。保険料は、ある一定の事故率を想定して設定するものですが、盗難はそういったものとは全く別の話で、盗難が多発すると、掛け金も上げざるを得ません。一般的に保険会社の売上の約半分は自動車保険となっており、自動車の盗難については大きな問題となっています。もちろん対策も講じています。当社では、他業界との提携による盗難防止装置の開発や、警察との連携による盗難防止運動などを行っています。また、お客様自身にも、自ら車を守ってもらう努力をしていただくよう呼びかけも行っています。

Q３．現在の特に力を入れている商品というのはあるのでしょうか。

今年８月に発売いたしました「ＴＡＰナビ」はお客様の持つリスクを細分化することでお客様それぞれに合ったカバーをご提供する自動車保険です。例えば業務や通勤・通学に車を使用されない方や、主に運転される方がゴールド免許をお持ちの場合などには掛け金がお安くなる場合があります。また新しいお車ですと割引がございますし、これまでご要望があっても補償できなかったものを補償する特約も多く新設いたしました。当社ではＴＡＰナビをできるだけ多くのお客様にご案内するよう全社をあげて取り組んでおります。

また、去年の６月から発売を開始した商品に「超保険」というものがあります。これは、従来の自動車保険、火災保険という枠を取り払い、一つ一つバラバラであった商品を一つにまとめたものです。つまり一つの家庭に一つの器を設定し、その中に家（建物）、車といった財物のリスク、第三者への賠償リスク、傷害・疾病・死亡リスクなどを対象として入れていくオーダーメイドの保険です。補償のダブリの解消もでき、効率よくご加入いただける画期的な商品だと言えると思います。

Q４．会社の方針はどのようなものなのでしょうか。

会社方針はお客様の信頼をあらゆる事業活動の原点におくこととなっています。

平成10年に保険が自由化され、それまで各社一律だった保険の価格が自由競争になりました。その上、インターネットの普及により通信販売などが入ってきたこともあり、現在、保険の価格競争は激化しています。当社では保険料を下げることだけでなく、逆に引き上げずに保障を充実する商品戦略も展開してきました。

より良い商品、より良いサービスでお客様の信頼を頂だいすることにも力を注いでいます。

今年度から当社では、『TOKIO'S QUALITY』という運動を展開しています。

スローガンは「親身・誠実そしてプロとしての実力」です。奈良支店としてのスローガンも私どものお店に近々掲示する予定です。

よく「ＥＳなくしてＣＳなし」と言われます。最前線で働く社員が満足できる環境があって、初めてお客様にも満足していただけるサービスを提供できるということです。当店では、社員をＣＳ班、ＥＳ班などのチームに分け話し合いの場を持つことにより、いかにお客様に満足していただけるかなど具体的な対策を検討しています。また、社内のイントラネット上の掲示板に社員全員が最近のお客様との対応での問題点などを自由に書き込み、閲覧できるようにしています。

Q５．最後に商工会議所への要望があれば聞かせてください。

奈良はかけがえのない世界遺産が多く存在する、重厚で魅力ある場所だと思います。一方で、交通面でアクセスしにくいなどの問題もあり、認知されにくい面があると思います。ですから、もっと奈良の良さをアピールしていくべきだと思います。民間にもできることはあると思うのですが、そのための組織作りなど商工会議所にはリーダーシップをとっていただきたいと思います。

最後になりますが、商工会議所の会員様を対象にした休業補償プラン「ナイスパートナー」は一般でご加入されるよりも掛け金がかなりお安くなっております。是非お見知りおきいただきたいと存じます。

（取材協力：奈良女子大学新聞「はいんず」編集部　中谷　未央）

会社概要

■会 社 名／ 東京海上火災保険㈱奈良支店
■代 表 者／ 支店長　赤沢聡胤
■所 在 地／ 奈良市大宮町6−2−19
■従業員数／ 62名
■業務内容／ 損害保険







相談所 奈良商工会議所中小企業相談所からのお知らせ
いんふぉめーしょん

年末調整

年末調整は、給与の支払いを受ける各人ごとに、毎月の給料や賞与などの支払の際に源泉徴収をおこなった税額の合計額と、その年分の給与支払総額を基にして計算した正規の年税額とを比べて、その過不足額を清算する一連の手続きをいいます。

平成15年分の年末調整の基本的な仕組みや事務手続は14年分と変わりありません。
(注、一部改正あり)

【A】年末調整の対象となる人

(1)一年を通じて勤務している人
(2)年の中途で就職し、年末まで勤務している人
(3)年の中途で退職した人のうち、次の人
①死亡により退職した人
②著しい心身の障害のため退職した人で、その退職の時期からみて、本年中に再就職ができないと見込まれる人
③12月中に支給期の到来する給与の支払いを受けた後に退職した人
④いわゆるパートタイマーとして働いている人などが退職した場合で、本年中に支払を受ける給与の総額が103万円以下である人(退職後本年中に他の勤務先等から給与の支払を受けると見込まれる人を除きます。)
(4)年の中途で、海外の支店へ転勤したことなどの理由により、非居住者となった人

【B】年末調整の対象とならない人

(1)【A】に掲げる人のうち、本年中の主たる給与の収入金額が2000万円を超える人
(2)【A】に掲げる人のうち、災害により被害を受けて、「災害被害者に対する租税の減免、徴収猶予等に関する法律」の規定により、本年分の給与に対する源泉所得税の徴収猶予又は還付を受けた人
(3)2か所以上から給与の支払いを受けている人で、他の給与の支払者に「給与所得者の扶養控除等(異動)申告書」を提出している人や年末調整を行うときまでに「給与所得者の扶養控除等(異動)申告書」を提出していない人
(月額表又は日額表の乙欄適用者)
(4)年の中途で退職した人で、【A】に該当しない人
(5)非居住者
(6)継続して同一の雇用主に雇用されない、いわゆる日雇労働者など
(日額表の丙欄適用者)

この年末調整によって大部分の給与所得者は、今年の所得税の納税が完了し、改めて確定申告の手続をとる必要がなくなることから非常に大切な手続といえます。そのためには年末調整事務を行われる実務担当者及び個人事業経営者に、この事務の基本的な仕組みや手続きを十分理解していただくことが必要となります。

マルケイ資金融資

● 小規模事業者の皆様へ ●

安心して借りられる"無担保・無保証人"で国民生活金融公庫が融資を行う国の制度です。

常時使用する従業員が20人以下の法人・個人事業主の方
(商業・サービス業にあたっては5人以下)

貸付限度額　550万円+別枠450万円

金利年1.50%です(11月14日現在)

国が行っている小規模企業施策の一つですから、金利は低利です。

返済は　運転資金5年以内　設備資金7年以内　です。

●お問い合わせ●
当所中小企業相談所 TEL.26−6222(代)

41名が喜びの受賞

平成15年度優良従業員表彰式を挙行



日　時　平成15年11月10日(月) 14:00〜
会　場　奈良商工会議所5階大ホール

永年にわたり、それぞれの職場において職務に精励し、企業発展に尽力された優良従業員の表彰式が、先月10日、当所5階大ホールにおいて挙行された。

今回の表彰では、勤続30年以上の4名を含む総勢41名の方々が栄えある受賞の喜びに輝いた。

式は、主催者を代表して箸尾副会頭よりあいさつがなされ、続いて表彰状の授与が行われた。この後来賓の方々よりご祝辞をいただき、最後に受賞者を代表して山下　和宏氏による謝辞があった。

表彰終了後、興福寺　貫首　多川　俊映師による記念特別講演が行なわれ、喜びの内に表彰式の幕を閉じた。

優良従業員被表彰者

◎奈良県知事表彰
山下　和宏　(共栄社化学㈱奈良工場)
岡田　　学　(㈱大阪ジャッキ製作所天理工場)

◎奈良市長表彰
田中　義篤　(奈良交通㈱)
菊谷　敬介　(㈱山上組)

◎奈良商工会議所会頭表彰
〈勤続20年以上〉
森本　二郎　(㈱大阪ジャッキ製作所天理工場)
川島　賢治　(㈱奈良ホテル)
川口　喜一　(ひかり装飾㈱)
西村　伸一　(日本テクノ㈱奈良支社)
宮内　清智　(日本テクノ㈱奈良支社)
加藤　　保　(㈱墨運堂)
久保田征夫　(㈱墨運堂)
岡本　政信　(奈良第一食糧㈱)
松井　尚子　(㈳日本フラワーデザイナー協会奈良県支部)

〈勤続10年以上〉
村瀬登樹子　(明新印刷㈱)
三木　信廣　(㈱ハウスサービス大和)
小林　秀規　(三和建設㈱)
本田　眞敏　(㈱昭文社)
兵道　修一　(㈱シードコンサルタント)
藤澤　　均　(㈱昭文社)
西口　公英　(奈交自動車整備㈱)
杉江多鶴子　(ダイヤモンド・スポーツクラブ㈱)
新井　康弘　(三和住宅㈱)
高木　一幸　(㈱トヨタレンタリース奈良)
森本　英雄　(共同精版印刷㈱)
薩摩　金作　(㈱南都銀行)
福西　順一　(㈱南都銀行)
本岡　吉弘　(㈱ユーテック)
八木アヤ子　(社会福祉法人奈良社会福祉院)
植田　孝二　(ダイヤモンド・スポーツクラブ㈱)
増森　和子　(社会福祉法人奈良社会福祉院)
杉園　玲子　(㈳日本フラワーデザイナー協会奈良県支部)
松井　敬一　(共同精版印刷㈱)
奥山　篤司　(㈱大和農園種苗部)
高橋　健爾　(明新印刷㈱)
春田慎太郎　(㈱辻岡工務店)
中村　光広　(三岡商事㈱)
上杉　静徳　(関西美術印刷㈱)
永廣信一朗　(㈱辻岡工務店)

〈勤続5年以上〉
嶋本　有美　(関西美術印刷㈱)
武田　有加　(奈交自動車整備㈱)
小南千加子　(奈良イエローハット㈱)

『労働保険事務代行委託事業所募集』

■あなたの事業所は労働保険(労災・雇用)に加入していますか?■

労働者を一人でも使用する事業主は、業種を問わず法律により労働保険(労災保険・雇用保険)に加入しなければなりません。奈良商工会議所では、事業主に代わって労働保険事務の代行を行っています。

◇**加入するとこれだけ有利です!(労働保険事務組合の特典)**
①事業主及び家族従業者(専従者)も労働保険に特別加入できます!
②労働保険事務の省力化・軽減化が図れます!
③保険料の多少にかかわらず、保険料を年3回に分割、納付できます!

労働保険事務組合加入のお問い合わせ・お申込は
奈良商工会議所労働保険事務組合・業務部業務課まで【TEL0742−26−6222】

青年部だより

第23回全国大会米子大会

日時　平成15年11月６日～８日
場所　米子コンベンションセンター他



第23回商工会議所青年部全国大会米子大会が開催され、６日に開催の第39回会員総会において奈良県商工会議所青年部連合会より奈良ＹＥＧの森克容君（㈲松壽堂）が全国商工会議所青年部への出向理事として承認されました。

７日に開催の分科会では、「逆転の発想がビジネスを変える」をテーマに、24歳で進行性筋ジストロフィーを発症。現在、首から下の運動機能を全廃、逆境の中で福祉ビジネスを手がけ、世界が注目するビジネスまで発展させた、㈱ハンディネットワークインターナショナル　代表取締役　春山　満氏にこれからの日本の姿、ビジネスの姿を自らのエピソードを踏まえ、ご講演いただいた。



その後の大懇親会では全国ＹＥＧから4,000名の仲間が集まり友情を深めあった。

８日には、足立実行委員長の開会宣言により全国大会の記念式典が華々しく開催され、続いて、記念講演会では、講師に、ジャーナリスト筑紫哲也氏と鳥取県知事片山善博氏を迎え、「逆転の発想」をテーマにディスカッション方式でそれぞれの立場から活発な意見交換と会談がなされた。

（渉外委員長　服部　久和）

～地元商工業繁栄とゆたかな人材づくりのための～

奈良商工会議所特定退職金共済制度
新企業年金保険
ご加入のおすすめ

制度の特色

❶ 将来必要な多額の退職金を今から、毎月計画的に準備できます。
❷ 国の制度（中小企業退職金共済）との重複加入も認められます。
❸ 従業員の確保と安定化をはかり企業経営の発展に役立ちます。
❹ 簡単な手続きで加入頂けます。
❺ 掛金は金融機関の口座より自動的に振り替えますので便利です。
❻ 掛金は１人20,000円まで損金または必要経費に算入できます。

掛金と加入口数

月額掛金…１口について1,000円
加入口数…１人について１～20口まで

お申し込み手続きについて

1．ご加入口数は、ご加入者１人につき20口を限定とします。
2．ご加入手続きの詳細については、奈良商工会議所共済係へおたずねください。
3．お申込みは毎月15日に〆切らせていただきます。

●この制度についてのお問い合わせは
奈良商工会議所会員サービス課
〒630-8586　奈良市登大路町36－2
TEL（0742)26-6222　FAX（0742)22-1180

友・好・倶・楽・部だより

〔見学会実施〕

◎11月１日　神戸・明石方面の見学会を実施しました。西神工業団地（神戸市西区高塚台）にある『グリコピア神戸』の館内ではグリコの歴史や広告又映像を通して「チョコレート誕生」を学びグリコ製品の製造工程を見学。昼食所・神戸ワイン城では、ワインの試飲をたのしむ。明石では明石城址や380有余年経つ魚の棚（うおんたな）商店街を散策し参加者一同充実した見学会の一日を過ごしました。



〔ゴルフ同好会だより〕

◎第４回ゴルフコンペが11月11日ディアーパークゴルフクラブで開催しました。入賞は次の通りです。
○優勝　㈱中江製作所　中江武雄　氏
２位　ネオス・タニムラ㈱　谷村佳延　氏
３位　日本テクノ㈱　山本康雄　氏
◎次回ゴルフコンペは12月26日㈮
スタート　９時３分　場所　ディアーパークゴルフクラブ

奈良商工会議所友好倶楽部　事務局　☎22－7090

蠟梅句会　十一月例会　女性会

ずっしりと重きメロンの蔓を切る　増尾　正子
みどり児のあやせば笑ふ菊日和　豊澤千鶴江
天平の螺鈿の鏡秋ふかし　並川　寿子
招かれし曽孫の家はきのこ飯　山口マサヱ
紅葉且つ散る楼門の桧皮葺　小林　成子
雨ながら親子が佐保の溝浚　垣内　千代
さまよへる樹下の雄鹿へ冬の雨　斎藤　敏子
酒倉の名残の井かも石榴熟れ　大島　民郎

安らげるインテリアデザイン



テレビの配線はどうなる？ ―
BS、CS、デジタル…多チャンネル化の対策

年内に三大広域圏での地上波デジタル放送の開始が決まって、新しいテレビが売り出されています。ブラウン管タイプのほか、薄型のプラズマ・液晶テレビに地上波デジタルの受信機能が組み込まれて、お値段もその分高めになっているとか。今までも十分にややこしいテレビ用配線が、これでまた変わるのかどうかを、設計者としては知りたいところです。新築やリフォームを機に、寝室でもテレビを見られるようにして欲しい、というリクエストが増えているからです。

あるお宅ではご主人が競艇を見るために、アナログのほかにBSとCSを居間のテレビで受信していました。これを３室で受信したいというのです。アナログはそのまま分配できますが、BSは分配・増幅機が必要になるし、CSはその上にアンテナまで換えなくてはならないことが分かりました。配線も、BSとCSは一緒にできない上、CS受信には電話回線が必要などなど…。結局BSとCSは今までどおり１台だけ、ということになりました。

別のお宅ではインターネット用にCATVを入れていたので、リフォームの際、これでテレビを見るかどうかが問題になりました。テレビを見るためには配線を新たに引き回す必要があるので、アナログ＋BSのままでいいことになりましたが、ここで寝室にも、という希望が出てきたのです。こちらでは結局、分配・増幅機を付けました。

どちらのお宅でも結論が出るまでに時間がかかりました。意外だったのは、皆さんのテレビ受信についての記憶があいまいなことです。アナログの受信を共聴ケーブルで受けていることや、家屋のどこにそのケーブルが取り付けてあるか、連絡先はどこかなどが分かるまで時間がかかりました。

アナログとデジタルの切り替えは、はたしてうまくいくでしょうか。

インテリアプランナー（一級建築士）　葛西　和子

奈良商工会議所主催

パソコン講習会のご案内

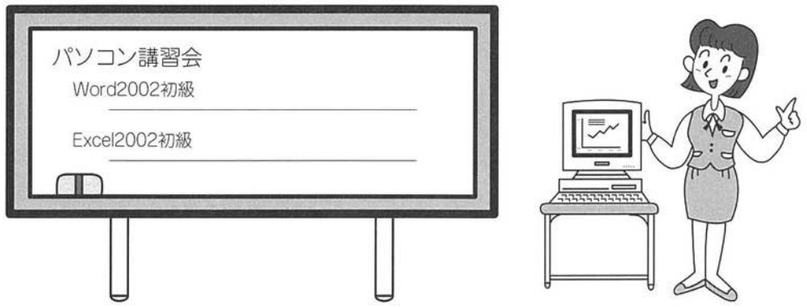
■ Word2002初級コース・Excel2002初級コース

料　金　各コースとも一般12,700円・会員9,000円（テキスト代・消費税込）
開催日　下記スケジュールをご覧下さい。
時　間　各6時間（1.5時間×4回）
定　員　各12名
内　容　Wordの基本操作及び文書編集（ページレイアウト・書式・ワードアート・クリップアート・図形描画機能）の方法を学習（Word初級）
Excelの基本操作及び数式の作成・表の編集（データ表示・書式・配置・罫線と塗りつぶし等）・作成を学習（Excel初級）
予約方法　1.コースを選択（Word2002初級　or　Excel2002初級）
2.選択したコース内で1～4を1つずつ選択（先着順）
注意事項　1→2→3→4の順番で受講していただきます。

Word2002初級・Excel2002初級　スケジュール

12月16日～12月19日開催分

月　日	曜日	9:00～10:30	10:40～12:10	13:00～14:30	14:40～16:10
12月16日	火	Word 1	Word 2	Excel 1	Excel 2
12月17日	水	Excel 1	Excel 2	Word 1	Word 2
12月18日	木	Excel 3	Excel 4	Word 3	Word 4
12月19日	金	Word 3	Word 4	Excel 3	Excel 4



募集要項

■会　場：奈良商工会議所パソコン教室
（奈良商工会議所会館地下1階）
■申込方法：電話にて希望講座をご予約下さい。

受講までの流れ
電話予約 → 受講料振込 → 申込書提出 → 当日受講
申込書等書類を送付致しますので、受講料をお振込の上、申込書をFAXまたは郵送して下さい。

NTT西日本
CHANGE to CHANGE

インターネット向け超高速光アクセスサービス

Bフレッツ

光が生み出す、超高速通信。これからのインターネットはBフレッツ。

高画質動画もらくらく再生！　大きなデータも高速ダウンロード　つなぎ放題の定額制　複数のプロバイダに同時接続可能

詳しくはこちら
http://www.ntt-west.co.jp/flets/

お申込み・お問合わせは、0120-111701へ
※受付時間／午前9時～午後9時まで
※土・日・祝日も休まず受付致しております。（年末年始を除く）
※携帯電話・PHSからはご利用になれません。ご了承ください。

新年名刺交換会のご案内

平成16年の新春を迎えるにあたり、下記のとおり新年名刺交換会を開催いたします。

と　き　平成16年1月6日(火)　午前11時30分より
ところ　三井ガーデンホテル奈良（奈良市三条本町8-1）
参加費　無　料



……多数のご参加、お待ちいたしております。

CLUB CCI
BUFFET

アウトソーシングで事務を合理化！［Buffet Plan］

CLUB CCI
BuFFET

ガイドブックプレゼントキャンペーン開催中！

キャンペーン
通常は有料（1冊￥550－）のガイドブックを、今なら「入会者人数分」を無料で提供致します。入会をご検討されている方は是非ご利用下さい。

バフェプランの主なメニューとサービス内容

メニュー	サービス内容
保養所・旅行	全国のリゾートホテル、旅館（2,400ヶ所以上）の割引利用、各種アミューズメント施設の優待割引、各種パックツアーの割引等
ビジネスホテル・施設	全国の提携ビジネスホテル、研修施設の割引等
チケット予約	コンサート、イベントチケットの割引、先行予約等
スポーツ	提携スポーツクラブ（500ヶ所以上）の施設が法人メンバー料金で使用可能、提携ゴルフ場（500ヶ所以上）の割引利用等
自己啓発・各種学校	英会話・各種資格学校、パソコン・カルチャースクールの割引利用
ライフサポート	健康相談、介護・育児サービス、各種健康診断の割引利用
その他	最新の割安商品・サービス情報をFAXや会報誌、ホームページで掲載

商工会議所CLUB CCI「Buffet Plan」に関するお問い合わせは
奈良商工会議所　総務部　会員サービス課まで
電話 0742－26－6222(代)　FAX 0742－22－1180

奈良県の中小企業を積極サポート

奈良県中小企業再生支援協議会

奈良県中小企業再生支援協議会とは

中小企業の再生を支援させていただく機関として、近畿経済産業局の委託を受けて奈良商工会議所が設置した公的な機関です。

再生に向けたご相談について

専門家が常駐しています

- 経験豊かな専門家が常駐し、いつでも企業再生に向けたご相談に応じます。
- 県内の中小企業支援団体と連携し、頑張る企業を地域ぐるみで応援します。

◇ご相談の流れ

- はじめに中小企業の現状をお聞きしながら分析を行って課題を抽出します。
- 課題を解決するためのアドバイスや施策のご紹介を、中小企業支援団体と連携を図りながら行います。

↓

- さらに協議会で必要と判断した企業には、専門家等から構成される支援チームを立ち上げて、経営改善計画を策定する支援をいたします。

◇ご相談でお伺いしたいこと

- 会社概要や現在の業況、現状に至った経緯
- 金融機関とのお取引状況
- 経営再生に向けた希望や見通し
- 直近３年間の財務状況（財務諸表）
- 会社の体制、人材等の経営資源
- その他、必要と思われる事項

お問い合わせ・ご相談は（秘密厳守、費用無料）

◇ご相談窓口（事前に電話にてご予約ください）

場　所：奈良商工会議所ビル地階
奈良市登大路町36番地の２　Tel & Fax 0742-26-6251
E-mail：naracci-saisei@titan.ocn.ne.jp
時　間：午前９時～午後４時30分(土日、祝祭日、年末年始を除く)



奈良市中小企業人材育成補助金制度

奈良市では、中小企業者の経営上の課題の一つとされる人材育成事業を支援するため「中小企業人材育成事業補助金制度」を設けております。市内に事業所を有する中小企業者が人材育成を目的に従業員（代表者を含む）を中小企業大学校（関西校）に派遣する場合、市で費用の一部を補助しています。後継者の育成の意味においても大いにご利用下さい。

中小企業大学校関西校　平成15年度研修日程表（平成16年１月～３月分）

コース	テーマ	定員	受講料	日程	主な研修内容
３日間×３ヶ月	工場長のためのトータルコストダウンの進め方	25人	63,000円	H16.１.13(火)～１.15(木) H16.２.３(火)～２.５(木) H16.３.１(月)～３.３(水)	・工場長のための財務管理の基本 ・原価の仕組と把握の方法 ・原価管理の考え方、進め方 ・コストダウン活動の進め方 ・自社工場の収益向上を図る
３日間×３ヶ月	数字を使った実践的営業活動の展開	20人	63,000円	H16.１.14(水)～１.16(金) H16.２.３(火)～２.５(木) H16.３.２(火)～３.４(木)	・財務から見る自社の営業成果 ・営業活動の数値管理 ・営業戦略達成のための数値計画と管理 ・採算管理と原価意識 ・与信管理の着眼 ・営業と管理会計
３日間×３ヶ月	組織を活性化する管理者の能力開発講座	30人	70,000円	H16.１.19(月)～１.21(水) H16.２.17(火)～２.19(木) H16.３.９(火)～３.11(木)	・管理者の役割とマネジメントの基本 ・部下の方向づけ(職場目標の設定) ・部下の動機づけ（モチベーション、マネジメント） ・部下の評価と育成 ・リーダーシップ力を育成する
２日間×２ヶ月	若手経営者と第二創業の進め方	20人	30,000円	H16.１.22(木)～１.23(金) H16.２.12(木)～２.13(金)	・これからの経営環境とその対応 ・第二創業の考え方 ・個別指導による第二創業プランづくり ・事例研究
２日間	これからの経済見通しと企業経営	50人	22,000円	H16.１.26(月)～１.27(火)	・我が国経済の現状と今後の見通し ・経営環境の変化と企業経営 ・中小企業の基本的経営戦略 ・事例研究

※受講料は前年度実績であり、変更することがあります。

◎市補助対象範囲　（受講料、寮宿泊費、交通費（１往復））の１／２以内です。
◎研修場所　中小企業大学校（関西校）
〒679－2282　兵庫県神崎郡福崎町高岡　TEL 0790－22－5931
◎問い合わせ先　奈良市役所商工労政課（北棟２Ｆ）　TEL ３４－４７４１

ゴミは宝の山。…チョット待て。再利用、再使用は出来ないか

ユーザ協会では下記の事業活動を行っています。

◎電気通信サービスの向上と発展にユーザの意志を反映させます。
◎経営に役立つ最新の電気通信情報をわかりやすく解説してお届けします。
◎さまざまな電気通信サービスを企業活動に生かすためシンポジウム、セミナー活動を行います。
◎その他、ユーザ協会が企画する行事に参加できます。

財団法人 日本電信電話ユーザ協会奈良地区協会
〈事務局〉〒630－8236 奈良市下三条町1－1
フリーダイヤル　0120－214542

のぞみにも乗れる

新幹線回数券をご利用ください！

当所では、会員様を対象に新幹線回数券を販売いたしております。東京へのご出張、ご旅行の際は是非ご利用ください。

〔区　間〕京都市内～東京都区内

種別	料金	通常料金	割引額
グリーン(指定)	17,860円	18,160円	300円
普　通(指定)	12,710円	13,520円	810円

※座席指定は、ご乗車の１ヶ月前からＪＲ「みどりの窓口」、ＪＴＢ各支店などで受け付けています。
※一度ご購入された回数券の払い戻しは致しませんので予めご了承ください。
お問い合わせ、お買い求めは…
奈良商工会議所会員サービス課　(0742)26－6222㈹

ONLY-ONE

オンリーワン企業に学ぶ<第22回>

ガーデニング・ブームの火付け役―マスコミを使い、自ら仕掛ける

【プラスチックの生け垣から出発】

戸建ての家を持つと、庭や塀の造作が必要になってくる。少し余裕ができてくると、他の家と違ったものにしたいと考えるのが人情だ。しかし、庭の手入れや生け垣などを従来の日本方式でするとと、数百万円の金などすぐに飛んでいってしまうし、一般の人は知識がないので、専門家にこうした方がよいとか、これくらいの費用がかかると言われると、それをうのみにするしかない。

そうした悩みを解決し、比較的安価で庭造りをすることを可能にしたのが、和歌山県海南市に本社を置くタカショーである。

今、戸建ての家で、竹で生け垣を組んでいる所の素材を見ると、本物の竹ではなく、ほとんどの家がプラスチックの素材で、竹に見えるようにしたものを使っている。こうした分野でタカショーは日本で圧倒的なシェアを持っている。タカショーの高岡伸夫社長の実家は、竹で生け垣などを作る時に、竹を結うショロ縄を扱っていた。大学を出て家の手伝いをして営業に行っても、需要がなくなっていて、もう来ないでほしいというような応対をされる。どうしたらよいかと考えるうちに、生け垣を竹ではなく、プラスチックで作ったら、ということなどを思い付き、製品は塀、菜園、灯ろうなど、庭全体に及んでいった。

【庭造りの特集を組んでもらう】

高岡社長のすごいところは、ただ良い製品を作って、営業をしていっただけではなく、ガーデニングのブームを自ら仕掛けたことである。業界関係者に呼び掛けて協会をつくり、テレビや雑誌で、イギリスなど外国の自宅の庭造りはこうなっているという特集を組んでもらい、洋風の庭と和風の庭はこう違うとか、庭でも表庭と裏庭はこう違うというようなことも説明していった。これが、ゆとりができて、自分の庭も少しきれいにしたいという一般の消費者のニーズに合い、ガーデニング・ブームに火が付いた。

そして、顧客の希望に合わせて改造すると、自分の庭がこう変わるというシミュレーションをパソコン上で見せて、イメージしてもらうというようなシステムも取り入れ、出来上がりが分かるような工夫をしている。

会社の経営としては、社長が何を考えていて、数年先にはこうしたことをやりたいという経営計画書を自ら作り、毎年全社員に配っている。それを見ると、会社がやろうとしていることが競争相手に分かってしまう恐れがあるが、こうしたマイナス面よりも、社員に会社や社長が何を考え、どう進もうとしているかを知ってもらう方が大切だと割り切っている。

㈱人と企業研究所
所長　岸　永三

「流行」ものから見えるもの

「駅ナカ」商売が花盛り―ホームと商店街の連結が教えるもの

商店街と鉄道の駅の距離が、どんどんと縮まっている。かつては「駅前商店街」が人気だったが、次には鉄道の駅舎ビルの建設ラッシュに伴って「駅ビル商店街」が普及。それがついに「駅の構内（駅ナカ）」に進出してきたようだ。

数年前からJRの東京、上野や、東海道新幹線の新駅が開業した品川などの構内コンコース（通路）に食堂・書店・物産店・コンビニなどを集めた空間が人気となった。昨今は、その規模が大きくなり、設置駅や店舗のバラエティーも増えたのが特色だろう。

10月下旬には池袋駅に180席のカフェが誕生し、夕方はアルコールも楽しめる。立川駅では、05年にホーム上の3フロアを使った一大商業施設のオープンを予定。いわば、「駅のホーム」をエントランスにした「デパート」が開業するわけだ。

また、大手私鉄の主要駅にもユニークな店が続出している。東武東上線・池袋駅にはDVDショップやテレビ通販の直売店がオープン。関西でも阪急が43駅内にATMを設置。まさに、駅と店が連結した新名所の誕生である。

◆　◆　◆

こうした「駅ナカ」の新店ラッシュを後押しするのが各メーカーである。特に、大勢の客が瞬時に品物を選ぶ駅内売店での客の動向は、市場調査にもってこい。今やコンビニの定番商品となった『甘栗むいちゃいました』なども、駅頭でのテスト販売から生まれたスターだ。今後も、さまざまな業種・業態が駅を販売実験の舞台として利用するだろう。

「駅ナカ商店」の最大のメリットは、何の集客作戦を打たなくても、大勢の客が自動的に集まってくれること。しかし、この繁盛ぶりは「客が店に来ないから売れない」と嘆く、多くの店舗や商店街にも一つの教訓を教えてくれそうだ。

現代人の多くは超多忙で、簡単で楽なことを求める。そんな欲張りなお客さまにモノを買ってもらうには、「客を店に集める」のではなくて「客が集まる場所に店を移す」しかないという示唆だろうか。

駅ナカ人気は、激動の流通業界を象徴する地殻変動の一つでもある。

NML野村オフィス　代表　野村　正樹

特集

知っておきたい「喉頭がん」にも注意

第3回／全4回　「食道がん」と「喉頭がん」

◆圧倒的に男性に多く、9割は喫煙

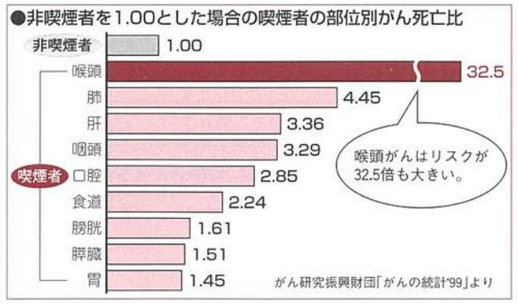
喉頭は口から入った空気が肺に向かう空気の通り道の一部で、ちょうど「のどぼとけ」のあたりを指します。のどぼとけのやや下には声帯があります。喉頭がんは、この声帯より上にできる「声門上がん」と、声門にできる「声門がん」、声門より下にできる「声門下がん」の3種類に分けられます。声門がんが約3分の2、声門上がんが約3分の1で、声門下がんは全体の1～2％と少なくなります。

喉頭がんは、食道がんよりもさらに男性の比率が高く、男女比は10対1程度です。そのうち約9割は喫煙者で、たばこやアルコールといった刺激物が危険因子になります。50歳代からかかりやすくなり、60歳代が発症のピークです。治癒率は全体で約70％と低くありませんが、早い段階で見つければ、治る可能性が90％以上と高くなり、やはり早期発見が大切です。

◆「声のかすれ」「のどの違和感」が手が

初期の症状は、がんが喉頭のどこにできるかで異なります。いちばん多い声門がんは、声がかすれることから始まります。声を出しすぎてかすれた場合はしばらくすると元の声に戻りますが、がんの場合は、だんだんかすれがひどくなります。喫煙者で1カ月以上かすれ声が続くときは、耳鼻咽喉科で、内視鏡などによる精密検査を受けたほうがいいでしょう。

声門上がんでは、まずものを飲み込んだときの痛みや異物感などが出てきます。声門下がんは、症状が出にくく、進行しないと見つけられないといわれます。



◆早期なら機能温存も可能

喉頭がんの治療は、放射線療法と手術の二つが基本です。早期のがんに対しては、放射線治療が一般的です。がんの場合や種類によっては放射線が効かないものもあり、そのときは「喉頭部分切除術」という手術が選ばれます。がん組織の周辺だけを切り取る手術で、声帯を温存できます。がんの部位が限定されている場合は、レーザーを使って切除することもあります。

◆進行がんなら喉頭切除

隣接するリンパ節への転移などからみられる進行がんの場合は、喉頭を全部切り取る「喉頭全摘出術」が第一の選択になります。放射線療法を併用することもあります。喉頭がなくなるので、通常の方法では自然な声は出せなくなります。人工喉頭の使用や食道発声による生活になりますが、日常の会話は十分可能です。声帯を失っても、食道発声を身につけることで多くの人が社会復帰しています。

日ごろから心がけるべきは、がんの予防です。喉頭がんの場合は、たばこを吸わないことがいちばん重要です。

〈資料提供〉
アメリカンファミリー生命保険会社「NEW AFLAC SCOPE」No.4より



経/済/指/標

表1　世帯数と人口

年　月	世帯数		人　口	
	奈良市		奈良市	
	平成３年＝100		平成３年＝100	
	／世帯	指数	／人	指数
14・4	140,493	118.9	367,284	104.5
15・4	141,614	119.8	366,492	104.3
15・9	142,986	121.0	367,636	104.6
15・10	142,920	120.9	367,417	104.6
15・11	143,026	121.0	367,381	104.6

表2　物価指数

年　月	企業物価指数		消費者物価指数			
	全　国		全　国		奈良市	
	平成12年＝100		平成12年＝100		平成12年＝100	
	指数	前年比	指数	前年比	指数	前年比
13	97.7	△ 2.3	98.9	△ 1.1	99.7	△ 0.3
14	94.7	△ 3.1	98.4	△ 0.5	99.0	△ 0.7
15・7	95.0	△ 0.8	98.0	△ 0.2	97.7	△ 1.2
15・8	94.9	△ 0.8	98.2	△ 0.3	97.7	△ 1.3
15・9	94.8	△ 0.8	98.3	△ 0.2	98.0	△ 1.4

表3　電灯電力消費量、都市ガス供給量並びに給水量

年　月	電灯電力消費量				都市ガス供給量				給水量	
	奈良営業所管内＊1)				奈良事業所管内＊2)				奈良市	
	電　灯		電　力		家庭用		業務用			
	／×1000kWh	前年比	／×1000kWh	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比
13	1,629,476	0.4	2,392,648	△ 4.4	95,777	0.6	86,289	△ 0.2	50,413	△ 1.8
14	1,675,951	2.9	2,426,590	1.4	98,657	3.0	94,205	9.2	50,307	△ 0.2
15・8	144,817	△ 22.1	236,329	△ 6.3	4,606	20.0	9,535	0.1	4,472	△ 1.4
15・9	153,913	6.7	238,501	3.4	4,162	11.0	11,036	18.2	4,256	△ 0.9
15・10	120,971	11.9	195,780	△ 0.3	5,685	11.7	9,805	27.0	4,243	△ 1.7

＊1）奈良市、大和郡山市、天理市(一部を除く)、生駒市、添上郡、山辺郡都祁村(一部)・山添村、生駒郡、磯城郡田原本町八田、川西町下永、北葛城郡王寺町、河合町(一部を除く)、上牧町上牧、香芝市尼寺、大阪府東大阪市山手町生駒山上、四條畷市(旧)田原村
＊2）奈良市、大和郡山市、生駒市、香芝市、安堵町、平群町、三郷町、斑鳩町、王寺町、上牧町、河合町、広陵町、川西町、京都府相楽郡精華町、加茂町、木津町、大阪府柏原市、四條畷市(但し、すべての市町の一部を除く)

表4　大型小売店販売額、公共事業等発注額及び請負額並びに新設住宅着工戸数

年　月	大型小売店販売額				公共事業等発注額及び請負額				新設住宅着工戸数			
	全　国		奈良県		発注額（奈良県）		請負額（奈良市）		全　国		奈良県	
	／億円	前年比	／億円	前年比	／百万円	前年比	／百万円	前年比	／戸	前年比	／戸	前年比
13	222,236	△ 1.6	2,679	△ 7.2	161,638	△ 11.3	9,830	△ 10.7	1,070,663	△ 11.7	9,975	3.6
14	220,393	△ 0.8	2,595	△ 3.1	146,689	△ 9.2	10,416	6.0	1,145,553	7.0	10,096	1.2
15・7	19,232	△ 2.1	241	3.4	3,261	△ 26.0	326	△ 31.8	98,718	2.6	943	39.3
15・8	16,976	△ 1.2	218	2.3	16,448	10.8	247	△ 31.6	92,406	△ 5.4	932	△ 20.7
15・9	16,080	△ 3.0	200	5.8	10,018	△ 19.2	653	108.6	98,369	1.2	760	3.8

表5　一般職業紹介状況並びに有効求人倍率

年　月	一般職業紹介（学卒を除く）						有効求人倍率			
	奈　良　県						全　国		奈良県	
	新規求職数	前年比	新規求人数	前年比	就職件数	前年比	倍　率	前年比	倍　率	前年比
13	80,781	10.4	59,918	△ 6.0	19,040	4.6	0.56	△ 9.7	0.45	△ 6.2
14	85,804	6.2	67,472	12.6	20,975	10.2	0.54	△ 3.6	0.44	△ 2.2
15・7	6,979	△ 4.3	5,620	△ 6.1	2,038	11.9	0.62	14.8	0.48	9.1
15・8	5,769	△ 8.2	5,655	9.8	1,669	2.1	0.63	16.7	0.50	16.3
15・9	6,974	△ 2.3	6,643	16.2	1,960	9.1	0.66	20.0	0.52	23.8

〈資料提供〉大阪ガス(株)北東部事業本部、関西電力(株)奈良支店、奈良市、奈良市水道局、(財)南都経済センター（順不同）

寛ぎを求めて、
より充実して…
天然湧出
宝来温泉
（露天風呂併設）
ヘルシーな料理で古代に浸りたい。
宮廷料理 天平の宴

政府登録国際観光旅館
奈良パークホテル
〒631－0845 奈良市宝来4丁目18番1号（阪名道路沿い）
TEL0742－44－5255(代)
政府登録国際観光レストラン
大和料理 萬佳
奈良パークホテル内
TEL0742－43－5035
ホームページ http://www.kotonara.co.jp

奈良から2つのアクセス
エアーポートリムジンバス
●JR・近鉄奈良駅
●学園前・学研都市
➤関西空港

夜行高速バス「やまと号」
★新宿★横浜★千葉★埼玉★
奈良交通
奈良交通バス予約センター☎0742(22)5110

上林化学株式会社
上林石油株式会社
代表取締役会長　上林安彦
代表取締役社長　上林　賢
本　社　奈良市三条大路2丁目1－62
TEL 0742－33－2021(代表)
FAX 0742－35－0431

平成二・三・四・五・六・九・十三・十四年
全国新酒鑑評会
金賞受賞蔵
大吟醸
豊祝
奈良豊澤酒造株式会社
奈良市今市町405 ☎0742(61)7636 FAX0742(61)7658

平成16年度奈良県中小企業技術開発促進補助金に係る「技術開発計画」の募集について

県では、著しい新規性のある技術開発を支援するため、平成16年度の「奈良県中小企業技術開発促進補助金」の対象となる研究開発計画を募集します。

◆補助対象となる計画

県内の中小企業者等が、県内で自ら実施する著しい新規性のある研究開発で、平成16年6月以降に着手し、平成17年2月末までに完了する具体的な計画

◆補助対象経費

・研究及び試作用の原材料
・研究開発専用の機械装置費
・技術指導受入費　　等

◆補助率等

補助対象経費の2／3以内で、原則として1企業100万円から1,000万円程度（なお、研究開発内容によっては、別途「創造活動促進法」の認定が必要になります。）

※この補助制度の詳細については、県の平成16年度予算成立後に確定するため、内容等が変更される場合があります。
※国の承認等の関係で、必ずしも6月から研究開発に着手できるとは限りません。

計画書の受付期間及び問合せ先
〈受付期間〉 平成16年1月13日(火)～23日(金)　午後5時
〈問合せ先〉 奈良県商工労働部中小企業課工業振興係
〒630-8501 奈良市登大路町30番地　TEL 0742-22-1101(内線3536)

新春大売出し「皮革・はきもの市」開催

県内で生産される皮革・履物製品を展示・即売する新春大売出し「皮革・はきもの市」が開催されます。

開催期間	平成16年1月9日(金)～1月11日(日)の3日間 午前10時00分～午後5時00分
会　場	(財)奈良県広域地場産業振興センター　1階展示ホール (JR高田駅　東出口)
主　催	奈良県特産皮革はきもの市運営委員会
共　催	(社)奈良県部落解放企業連合会
後　援	奈良県、(財)奈良県広域地場産業振興センター
出品物	紳士靴、婦人靴、サンダル、軽装履、桐下駄、毛皮革製品、各種鞄、野球用グローブ・ミット、スパイク等
問い合わせ先	奈良県特産皮革はきもの市運営委員会 ((社)奈良県部落解放企業連合会内)　TEL 0744-23-3535

奈良県商工労働部商工課　団体・物産振興グループ　TEL 0742-22-1101　内線3522

国民生活金融公庫からのお知らせ

年末資金のご準備はお済みですか？

例えば次のような資金にお使いいただけます。

●運転資金
・原材料の仕入、買掛金決済などに
・品ぞろえを充実したり良質で個性的な商品仕入れに
・ボーナス支払資金に

●設備資金
・女性、若者向きの店舗への改装に
・多種類の製品や高品質の製品を作るための機械の導入に
・パソコン購入等の情報化投資に

●国の事業ローン（事業貸付）

ご融資額	4,800万円以内
ご返済期間	運転資金　5年以内（特に必要な場合7年以内） 設備資金　10年以内

●お問い合わせ先
国民生活金融公庫奈良支店
融資相談係　今岡・角崎
TEL 0742－23－8041
FAX 0742－24－0661
〒630－8253
奈良市内侍原町51－1

独立・起業を考えている皆さん

創業支援制度をご存知ですか？

厚生労働省では、雇用の創出のために創業を支援する制度を実施しています。

◎サービス分野で創業する方（地域雇用受皿事業特別奨励金）
サービス分野の事業を行う法人(NPOを含む)を設立し、１年以内に再就職を希望する者を３人以上常用または短時間労働者として雇用した場合に、新規創業の経費(３分の１、上限500万円)及び労働者の雇入(１人30万円短時間15万円)について支援します。
※平成15年９月１日より雇入れ要件が緩和され短時間労働者の雇入れも対象となりました。

◎雇用保険受給者の方（受給資格者創業支援助成金）
受給者自らが創業し、創業後１年以内に雇用保険の適用事業所となった場合に、新規創業の経費(３分の１、上限200万円)について支援します。

◎中高年齢者の方（高年齢者等共同就業機会創出助成金）
45歳以上の方が３人以上集まって、共同して法人を設立し、高年齢者等を雇入れた場合に、新規創業の経費(３分の２、上限500万円)について支援します。

詳しくは下記ホームページをご覧下さい。
http://www.mhlw.go.jp/general/seido/josei/sougyou/index.html

お問い合わせ先　奈良労働局職業対策課　TEL 0742(32)0219

Tea Time

CINEMA DEPT. YURAKU

最新映画情報 Best Selection

友楽おすすめ！

シネマデプト友楽
Tel：0742−22−8100
http://www.cinemadept-yuraku.jp/

すべては愛のために

hoyama borders



わたしはふり向かない。

英国社交界の華と謳われた美しい人妻サラの人生は、青年医師ニックとの出逢いにより、劇的に変わることになる。「世界には今、この瞬間にも命を落とす子供たちがいる」というニックの言葉に衝撃を受けたサラは、自らも救いの手を差し伸べるべく、遥かなる異国の地へと向かう。そしてそこで危険に身をさらしながらも懸命に救援に従事するニックの姿に、生まれて初めて体中を駆け巡る熱い想いを感じる。一方ニックも純粋な心をもつサラに抑えきれない感情を抱く。この出逢いによって真実の愛を知ったサラは、一人の女性としての凛然とした生き方をつらぬくことになる。そして二人の4ヶ国10年にわたる愛は、運命に導かれるままに、壮絶なクライマックスを迎えることに…。

（12月20日公開）

THE LAST SAMURAI



かつて世界がうらやむような、まばゆい男たちが日本にいた。

1876年夏。ネイサン・オールグレン大尉は、日本政府から反乱軍鎮圧の軍隊を訓練してほしいとの依頼を受けて太平洋を渡った。だが急ごしらえの軍隊に基礎的な訓練を施す間もなく、反乱軍との小競り合いでネイサンは敵軍に捕らえられてしまう。反乱軍の首領・勝元はネイサンの果敢な戦いぶりに興味を持ち、彼を自らの領地に連れ帰って傷の手当てをし、話し相手として共に一冬を過ごす。翌春ネイサンは解放されるが、彼の目に映ったのは勝元たちサムライの潔癖な生き方に比べて、腐敗し堕落しきった近代日本の姿だった。政府が勝元を捕らえたと聞くと、ネイサンは勝元の部下たちと共に彼を救出して反乱軍の一員となる。1877年。いよいよ政府軍と反乱軍の戦いが始まった！

（12月６日公開）

コール



逃げられない、救えない
―― 何もできない

米オレゴン州ポートランド。カレンは夫で将来有望の麻酔医ウィルと６歳の娘アビーの３人で幸せな生活を送っていた。だがウィルがシアトルへ出張した日、カレンの前に見知らぬ不審な男が現われる。その男ジョーは、彼の仲間がアビーを誘拐したことをカレンに告げ、30分ごとの連絡を怠るとアビーは死ぬと脅した。そして彼女から抵抗の意志をそぐと、娘アビーは山小屋に、夫ウィルはシアトルのホテルに監禁し、計画は順調に進められた。しかし、アビーは一度発作が起これば死に至る喘息の持病があり、この予想外の展開は、彼らの計画に少しずつ狂いを生じさせていった。そして犯人たちの足並みが乱れたとき、この誘拐劇の影に隠された本当の動機が浮かびあがってくる…。

（12月20日公開）

赤帽 あやめ池運送

迅速 丁寧 便利



●ミニ引越～ファミリー引越　●不要品の処分
●家具・事務機等の移動　●運転代行（軽自動車～4tトラック）
●1個口からの運搬（お急ぎの書類等）　●定期配送
●絵画等の時間指定の搬入・搬出　●半日・1日チャーター便

TEL 0742-48-9978
ホームページ http://members.aol.com/ayameike/

「はじめて」でも描けます

水彩画　油彩画　墨彩画　日本画

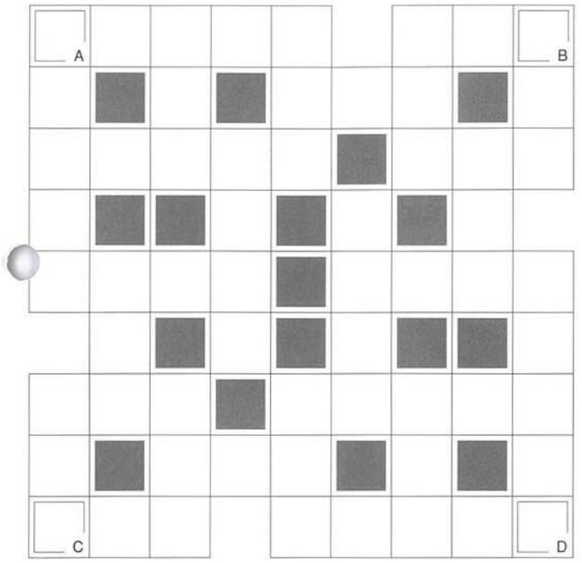
● まったく「はじめて」の方でも、楽しく上達することができます。
● 個別指導なので、回りの人に「気おくれ」することはありません。
● 静物や風景の基本的な写生から始め、深い色彩表現へ進みます。
● 毎年３月、ギャラリーに於て受講者の合同作品展を開催します。

入会随時◆月２回講習
PM1:30～PM3:30
www.okasen.co.jp

奈良法蓮「やすらぎの道」沿い
近鉄奈良駅より徒歩9分
駐車場は完備されています

岡専ギャラリー 美術教室 ☎0742-27-1020

□ナンバースケルトン■



□A ＋ □B ＋ □C ＋ □D ＝ ？

答えがわかった方は…

官製はがきに住所、氏名、年齢、事業所名、電話番号をご記入の上、下記宛先までご応募ください。正解者の中から抽選でペア３組６名様に、シネマデプト友楽の映画入場ご招待券をプレゼントさせていただきます。

12月20日（土）締切（当日消印有効）

（招待券提供：シネマデプト友楽）

〒630−8586　奈良市登大路町36−2
奈良商工会議所
「会議所ニュースプレゼント」係まで

●前回の答えは『15』でした。

11月号プレゼント当選者

山村　英夫　様（奈良市中院町）
古川　育子　様（奈良市紀寺町）
栢木　正巳　様（奈良市元興寺町）

ご当選おめでとうございます。

★ 問 題 ★

数字を白のマス目に入れ、A～Dの数字を合計しましょう。１マスに１つだけ数字が入ります。

5ケタ	4ケタ	3ケタ	
51954		020	509
57952	1079	108	530
57956	2029	123	603
91610	6252	214	720
97450	7151	246	915
97524		357	946
		407	951
		485	966

サラリーマン川柳

（第16回 第一生命サラリーマン川柳コンクールより）

大そうじ　今年も娘が　かたづかぬ　　読み人知らず
忘年会　妻とかちあい　我ゆずる　　稲村翔雲
働けど　稼ぎはすべて　学費行き　　脳天気父さん
酔っぱらい　発信履歴で　反省す　　ひろこ小町

新会員紹介

事業所名	代表者名	住　所	電　話	業　種
Visage	熊本晶子	奈良市朱雀5-2-2　平城朱雀第1住宅35-402	72-2633	エステティック、化粧品販売
アスピー㈱	澤口幸史	奈良市三条大路1-5-38　日宣ビル501	36-8900	各種研修、HP作成、ソフト作成
喜光寺	山田法胤	奈良市菅原町508	45-4630	寺院
Succes　シュクセ美容室	中西美保	奈良市法蓮町166-1　シャトレー井田1-B	30-6333	美容業
ライトスタッフ	菊澤隆之	奈良市三条町495　BANANAビル4F	24-5688	損害保険、生命保険
ダイドードリンコ㈱奈良営業所	山本耕三	奈良市西九条町3-4-9	62-4831	缶飲料製造・販売
宗教法人菅原天満宮	中村信清	奈良市菅原町518	45-3576	神社
㈲ウチダ　かわかみや	内田和男	奈良市川上町322-1	22-1535	日本料理、料理仕出し
アラキ自動車	荒木博文	奈良市北之庄町718-3	62-2903	自動車鈑金塗装
モーターペインティング　スペック	中尾一旗	奈良市南紀寺町5-38-1	22-7878	鈑金塗装
谷昭子鍼灸治療院	谷　昭子	奈良市西木辻町31	23-8551	鍼灸治療院
㈳日本自動車連盟奈良支部	菊池　攻	奈良市東九条町109-1	61-0006	自動車総合サービス業
㈲瀬奈	水野　攻	奈良市二条大路南2-1-13　日吉ビル5F	35-6343	広告代理
㈱クレペコスメティックス	幕部恵子	奈良市芝辻町3-6-27-306	36-5286	化粧品製造卸
中央工業	奥田龍一	奈良市神功5-5-27	72-0660	上下水道設備工事
㈱ヨシカワ酒販奈良支店	上林　徹	奈良市八条町356	36-2341	酒類卸売

ご加入ありがとうございます

求職者情報

No.	職種	年齢	経歴	本人の希望			住所	配偶者有無	学歴・資格
				手取賃金 月収	勤務時間 休日	勤務地			
1	営業	44	家電販売19年 生命保険営業２年	35万円	8:30～17:00 週休２日制	奈良・大阪	生駒市	あり	大卒・普通免許
2	グラフィックデザイナー	44	グラフィックデザイナー20年	50万円	9:30～18:00	大阪市・奈良市	奈良市	あり	大卒・普通免許
3	食品研究	27	食品研究１年 塾講師４年	20万円	8:30～17:00 週休２日制	奈良市	奈良市	なし	大卒・普通免許
4	品質管理	58	品質管理(溶接製品)15年 生産管理３年	35万円	9:00～17:00 週休２日制	奈良市	奈良市	あり	大卒・普通免許
5	内装仕上工	24	内装仕上工３年	25万円	8:00～18:00	大阪市	生駒市	なし	大学中退・普通免許

お問い合わせは…奈良公共職業安定所　TEL 0742(36)1601　内線 222

事務局日誌

日　付	会議等(開催場所)	日　付	会議等(開催場所)
12月２日(火)	源泉所得税の年末調整説明会(奈良市史跡文化センター)	12月９日(火)	言語交流研究所ヒッポファミリークラブ講演会 「７カ国語で話そう」(西部生涯スポーツセンター)
12月３日(水)	共済日帰りバス旅行(越前海岸方面)		
12月３日(水)	平成15年度奈良県労働保険事務組合職員・推進員研修会 (橿原ロイヤルホテル)	12月10日(木)	奈良県職業能力開発推進者経験交流プラザ「全体会議」 (猿沢荘)
12月３日(水)	平成15年度近畿経済産業局長との懇談会(ヒルトン大阪)	12月11日(木)	第５回商工会議所CLUBCCI事業連携会議(～12日) (広島商工会議所他)
12月４日(木)	高年齢者雇用開発専門委員会並びに高年齢者経済雇用 モデル事業所等の視察会(鮎家の郷他)	12月11日(木)	建設部会年末役員懇談会(菊水楼)
12月５日(金)	㈶日本電信電話ユーザ協会奈良地区協会平成15年度北和 ブロック研修見学会(NTT西日本ソリューションラボ他)	12月12日(金)	正副会頭会議(当所)
		12月12日(金)	第208回常議員会(当所)
12月５日(金)	公正採用選考人権啓発協力員会議(奈良労働局)	12月15日(月)	商業小売部会議員懇親会(菊水楼)
12月６日(土)	第13回おん祭勧進能(奈良県新公会堂)	12月17日(水)	第２回全国中小企業再生支援協議会会議(経済産業省)
12月９日(火)	決算準備講習会(当所)	12月22日(月)	交通運輸部会褒章受章祝賀会(当所)
11月９日(火)	平成15年度消費税円滑化対策事業における事業者向け 講習会(当所)	12月26日(金)	友好倶楽部第５回ゴルフコンペ (ディアーパークゴルフクラブ)
12月９日(火)	友好倶楽部家族忘年会(当所)		

TOKIO MARINE

全国商工会議所の休業補償プラン(団体所得補償保険)のご案内

万が一、病気やケガで働けなくなったら……。
そんな時、あなたの収入をしっかり補償します。

保険期間：平成15年３月31日午後４時～平成16年３月31日午後４時
(中途加入も可能です。)

〈加入例〉 39才・男性・営業職(職種タイプ１級)・補償月額30万円の場合　月払保険料 2,460円　(このほかに制度維持費50円が加算されます。)

〈特徴〉
①最長１年の補償！(免責期間７日)
病気・ケガで働けなくなった場合、補償月額を最長１年間お支払い
②保険料が割安！
全国商工会議所の団体保険であるため、団体割引20%、優良割引40%適用！
③加入手続きは簡単！
加入時の医師の審査は原則不要(健康状態告知書を提出して頂きます)
④24時間サポート！
国内外・業務内外問わず、病気・ケガにより、お仕事を休まれた場合に補償
⑤自宅療養もサポート！
入院中はもちろん、自宅療養(医師の治療を受けていることによって全く働けない場合)も補償
⑥天災もサポート！
天災(地震、噴火又は津波)が原因のケガにより、お仕事を休まれた場合も補償



〈ご注意〉
保険料は年齢、職種タイプ、補償月額により異なります。
補償月額は最低10万円で、次の範囲内でお決めいただきます。(１万円単位)
自営業者：平均月間所得額の70%の範囲内　給与所得者：平均月額勤労所得額の50%の範囲内(含むボーナス)
保険の内容はパンフレットをご覧下さい。お問い合わせ等は右記へお電話下さい。弊社代理店がご説明に伺います。
この告知は団体所得補償保険のご概要をご紹介したものです。詳細は保険約款・特約条項によります。

東京海上火災保険株式会社
奈良第一支社(担当：鴫田・高塚)
住　所　奈良市大宮町６丁目２－19
TEL：0742-35-8501　FAX：0742-35-8504

奈良商工会議所中小企業相談所顧問
相談日は、前もってご予約下さい。

特許・実用新案・意匠・商標の出願、審判、鑑定、外国出願

蔦田内外国特許事務所

弁理士　蔦田璋子　弁理士　蔦田正人
弁理士　中村哲士　弁理士　富田克幸　弁理士　夫　世進

〒541-0051　大阪市中央区備後町1丁目7番10号　ニッセイ備後町ビル9階(近鉄日本橋より地下鉄[堺筋本町]下車⑫番出口北へ備後町東入る)
電話(06)6271-5522　FAX(06)4964-2217

わたしたちは、
「やすらぎ」をつくっています



人・都市・自然のシンフォニー
Asanuma

株式会社 淺沼組
本社・大阪本店　〒543-8688　大阪市天王寺区東高津町12番6号　TEL 06-6768-5222(代表)
奈良営業所　〒630-8247　奈良市油留町14　住友生命奈良ビル　TEL 0742-26-5225(代表)

淺沼建物 株式会社
〒543-8688　大阪市天王寺区東高津町12番6号　TEL 06-6763-2566(代表)



不動産買取りします。

- 遊休不動産(工場、事務所、自宅、・・・)
- 不良不動産
の買取りのご相談をお受け致します。

好きです、この町、みんなの町。
奈良シティハウス(株)

〒631-0034 奈良市学園南１－６－１１
☎0742-48-5333
FAX 45-2662 (土、日、祝も営業)
▶http://www.nara-ch.co.jp (ホームページで物件探し)
▶E-mail:info@nara-ch.co.jp

〈不動産の仲介・売買〉

デジタルメイシン

未来へ、飛躍。



高性能デジタル印刷
あらゆる媒体への企画・制作
DVD会社案内制作
イベントプロモーション
ホームページ制作

PRINTED WITH SOY INK
環境にやさしい大豆油インキを使用しています。

ISO 14001
JQA−EM2026

明新印刷株式会社

本　社　630-8141 奈良市南京終町3丁目464番地
TEL 0742-63-0661(代)　FAX 0742-63-0660
大阪営業所　543-0001 大阪市天王寺区上本町6丁目6番1号
TEL 06-6771-4501(代)　FAX 06-6773-0492
もちいどの店　630-8217 奈良市橋本町36番地
TEL 0742-23-3131(代)　FAX 0742-26-0093
E-Mail info@meishin.co.jp　URL http://www.meishin.co.jp



新時代を担う快適創造企業

- 土地、建物等の賃貸、資産保全
- 入居・原状回復・リニューアル等の工事
- トナーカートリッジ等のリサイクルサービス
- ビル、ホテル等各種施設の総合管理
- 各種事業のコンサルテーション
- リフォームをはじめとするハウスメンテナンス

ISO 14001 9001 認証

KINTETSU BS

近鉄ビルサービス株式会社
〒556−0017 大阪市浪速区湊町1丁目4番38号
TEL (06)4397−0230　FAX (06)4397−0251
http://www.kintetsu-bs.co.jp
京奈支店　〒631-0078 奈良市富雄元町3丁目1番39号
奈良事業所　TEL(0742)46-3471　FAX(0742)47-2780

奈良商工会議所共済制度

保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのファイナンシャル・プロテクション

定期保険 ＋ 普通傷害保険

世界トップクラスの保険・金融グループ、アクサで実現。



経営者の皆様へ

保険は予測できない経済的ダメージから後継者や家族を守る"流動資産"です。
この制度は、企業のリスクマネジメントや家計のライフプランにあわせて、保障内容のオーダーメードができます。
企業経営者や自営業オーナーの方々の死亡・入院・手術、ケガの障害・通院など人にかかわる幅広いリスクに対応し、
保険料は商工会議所共済制度のメリットを活かし、集団・団体扱いの割引料率でお届けします。

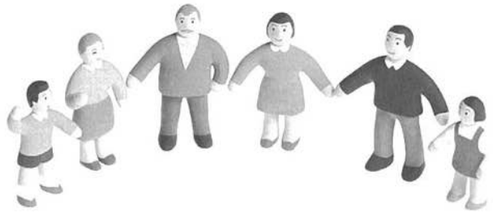
AXA
アクサ生命保険株式会社
（アクサ グループライフ生命業務代行）
〒150-8020
東京都渋谷区東1-2-19
TEL.03-3407-6231(代表)

AXA DIRECT
アクサダイレクト
アクサ損害保険株式会社
〒135-8611
東京都江東区有明3-1-25 有明フロンティアビル A棟
TEL.03-3570-8900(代表)

アクサ生命保険株式会社 奈良営業所　〒630-8213 奈良市登大路町36-2 奈良商工会議所会館内 TEL0742-27-6920

従業員の方々の**退職金**のご準備は万全ですか？　福利厚生は、まず**退職金**の準備から

◉商工会議所の
「特定退職金共済制度」
を是非ご活用下さい



●この制度についてのお問い合わせは
奈良商工会議所共済係
〒630-8586 奈良市登大路町36-2
TEL(0742)26-6222
FAX(0742)22-1180

◆お申し込みは下記の委託生命保険会社まで

第一生命保険相互会社（幹事会社）	TEL 26-2821
大同生命保険株式会社	TEL 34-6781
富国生命保険相互会社	TEL 36-7080
日本生命保険相互会社	TEL 27-3426
ジブラルタ生命保険株式会社	TEL 23-5342
ジー・イー・エジソン生命保険株式会社	TEL 26-3771
エイアイジー・スター生命保険株式会社	TEL 22-5891
明治生命保険相互会社	TEL 26-2126
住友生命保険相互会社	TEL 26-5011

